

DeLaval-

Datenschutz- und Geheimhaltungserklärung für Endkunden

Lesen Sie diese Erklärung, wenn Sie selbst oder eine natürliche oder juristische Person, in deren Auftrag Sie handeln (jeweils **Sie**), beabsichtigen, DeLaval-Produkte oder DeLaval-Leistungen anzufordern oder zu nutzen. Diese Erklärung beschreibt, wann, wie und für welche Zwecke im Zusammenhang mit der Werbung und Serviceerbringung für DeLaval-Produkte und -Leistungen sowie deren Lieferung und Nutzung Daten verarbeitet (z. B. erfasst, generiert, aufbewahrt, genutzt, reproduziert, kombiniert, geändert und offengelegt) werden.

Die Daten werden in der Regel von der jeweiligen DeLaval-Vertriebsgesellschaft oder dem autorisierten DeLaval-Händler (der **Lieferant**) erfasst, können aber für die nachstehend angegebenen Zwecke gegenüber der DeLaval International AB, Unternehmens-Registrierungsnummer 556012-3928, PF 39, Gustaf de Laval's väg, SE 147 21 Tumba, Schweden (**DLI**) und anderen Gesellschaften der **DeLaval-Gruppe** (DeLaval Holding AB und alle Gesellschaften, die der direkten oder indirekten Kontrolle der DeLaval Holding AB unterstehen) offengelegt werden. Bezüglich der Datenverarbeitung durch Lieferanten kann die vorliegende Erklärung durch Datenschutz- und Geheimhaltungserklärungen des Lieferanten ergänzt werden (siehe auch Vermerk am Ende dieser Erklärung zur Gültigkeit dieser Erklärung für DeLaval-Händler).

Beachten Sie, dass DLI ggf. nicht demselben Datenschutzrecht unterliegt, wie Sie selbst (DLI untersteht dem schwedischen Datenschutzrecht und dem der Europäischen Union), und dass DLI in erster Linie Computerserver in der Europäischen Union betreibt (siehe unten). Beachten Sie des Weiteren, dass DLI (und der Lieferant) entsprechend den Ausführungen im Abschnitt „Empfänger“ unten ggf. Daten an Dritte übermitteln kann, die gegebenenfalls in Ländern oder Gebieten ansässig sind, die hinsichtlich Datenschutz und Geheimhaltung nicht dasselbe Schutzniveau wie das Recht der Europäischen Union bieten.

Sofern nicht ausdrücklich schriftlich anderweitig festgelegt, entsteht Ihnen keine Vergütung für von Ihnen im Rahmen dieser Erklärung bereitgestellten Daten oder von Ihnen hierunter gewährten Zustimmungen oder Rechten zu.

DATENKATEGORIEN

Die folgenden Datenkategorien können im Zusammenhang mit der Werbung und dem Service für DeLaval-Produkte oder -Leistungen oder deren Lieferung oder Nutzung (gemeinsam **Daten**) erhoben oder generiert werden:

- (a) Öffentliche Daten über Sie (z. B. Name der Gesellschaft, Registrierungsnummer und Postanschrift) können erfasst werden. Außerdem können Sie aufgefordert werden, Daten über Sie und Ihre Vertreter (z. B. Name, E-Mail-Adresse, Postanschrift und Telefonnummer) und andere für die Werbung, den Service, die Lieferung oder Nutzung relevante Tatsachen anzugeben.
- (b) Daten können bezüglich der Zahlung anfallender Preise und Gebühren (falls zutreffend) erhoben oder generiert werden.
- (c) Daten können über Ihren Landwirtschaftsbetrieb (z. B. Anlagenkonfiguration und Betriebsgröße), über Ihnen angebotene oder von Ihnen bestellte Produkte und Leistungen, über Probleme mit Ihren Systemen, über in Angeboten, Verträgen, Serviceprotokollen oder ähnlichen Dokumenten enthaltene Details und sonstige Tatsachen erfasst oder generiert werden, die für die Werbung, den Service, die Lieferung oder Nutzung relevant sind.
- (d) Daten können in Verbindung mit jeder DeLaval-Software und jedem DeLaval-Online-Service erfasst werden. Siehe dazu die *DeLaval Software und Online-Dienste - Datenschutzerklärung* (zum Herunterladen und Drucken unter <http://www.delaval.com/legal/>)

Um weitere Informationen über die einzelnen Datenkategorien zu erhalten, die mit Bezug auf Sie erhoben oder generiert werden, wenden Sie sich an DLI oder den Lieferanten. Siehe dazu die Angaben im Abschnitt „Weitere Informationen“ unten.

Die erfassten oder generierten Daten können für die nachstehend genannten Zwecke weiterverarbeitet werden.

ZWECK DER DATENVERARBEITUNG

Die Daten können vom Lieferanten zur Organisation und Umsetzung der Werbung, der Lieferung oder der Wartung der entsprechenden DeLaval-Produkte oder -Leistungen, für Aufbau und Entwicklung der Geschäftsbeziehung mit Ihnen, zur Entwicklung individueller Angebote, zur Lieferung von Produkten und

Leistungen an Sie, für die regionale Marktforschung und für andere Zwecke, über die der Lieferant Sie informiert hat, verarbeitet werden.

Die Daten können von DLI (und allen oder allen anderen Rechtseinheiten der DeLaval-Gruppe) für die oben genannten Zwecke sowie zur Unterstützung/Entwicklung von DeLaval-Vertriebseinheiten und -Händlern (z. B. mit Bezug auf Kundenbeziehungen und den Vertrieb), für Endkundenumfragen und im Einklang mit geltendem Recht für die Zusendung von Informationen über die Produkte und Leistungen der DeLaval-Gruppe an Sie verarbeitet werden. Die Daten können des Weiteren für Marktforschung, Produkt- und Serviceentwicklung und andere Zwecke verarbeitet werden, über die DLI Sie informiert hat. Preise und andere zwischen DeLaval-Händlern und ihren Kunden vereinbarte Verkaufsbedingungen werden von DLI (und anderen Rechtseinheiten der DeLaval-Gruppe) jedoch nicht für andere Zwecke als zur Leistungserbringung an den Kunden oder Händler (z. B. Datensicherung) oder zur Erfüllung rechtlicher Pflichten verarbeitet.

In anonymisierter Form (Namen von Personen, Gesellschaften, Höfen, usw. werden entfernt oder ersetzt) können die Daten auch für andere Zwecke verwendet werden.

EMPFÄNGER

Die Daten können für die vorgenannten Zwecke gegenüber allen Gesellschaften der DeLaval-Gruppe und deren autorisierten Händlern offengelegt und von diesen verarbeitet werden, wobei jedoch die nachstehenden Einschränkungen für personenbezogene Daten gelten (siehe unten). Details der einzelnen Gesellschaften der DeLaval-Gruppe finden Sie unter <http://www.delaval.com/legal/>.

DLI und der Lieferant können für die oben genannten Zwecke Dienstleister mit der Verarbeitung der Daten in ihrem Auftrag beauftragen (z. B. für die Datenspeicherung). In diesem Fall werden geeignete Vorkehrungen zum Schutz der Daten implementiert.

In anonymisierter Form (Namen von Personen, Rechtseinheiten, Höfen, usw. werden entfernt oder ersetzt) können die Daten auch an andere Empfänger weitergegeben werden.

SICHERHEIT

DLI (oder gegebenenfalls ihre Dienstleister) hat physische, technische und organisatorische Maßnahmen implementiert, um ein den durch die Verarbeitung und Art der Daten bestehenden Risiken angemessenes Sicherheitsniveau sicherzustellen. Solche Maßnahmen werden implementiert, um: (a) sicherzustellen, dass ausschließlich befugtes Personal auf die Daten zugreifen kann; (b) sicherzustellen, dass nur Personal Zugriffsberechtigungen für die Daten hat, das diesen Zugriff benötigt; (c) sicherzustellen, dass dieses befugte Personal geeigneten Geheimhaltungsverpflichtungen unterliegt, und (d) die Daten vor unbefugter Offenlegung, unbefugten Zugriffen sowie versehentlicher oder rechtswidriger Vernichtung sowie versehentlichen oder rechtswidrigen Verlusten und Änderungen zu schützen. Für Informationen zu den vom Lieferanten implementierten Sicherheitsmaßnahmen wenden Sie sich bitte an den Lieferanten.

PERSONENBEZOGENE DATEN

In der Regel ist keine Offenlegung von Daten zu bestimmten oder bestimmbar Personen („**Personenbezogene Daten**“) in Verbindung mit der Anforderung oder Nutzung von DeLaval-Produkten oder -Leistungen erforderlich. Davon ausgenommen sind gegebenenfalls Kontaktdaten relevanter Ansprechpartner für die Verwaltung oder Erbringung der Lieferung oder Leistung der betreffenden DeLaval-Produkte oder -Leistungen (die Nichtoffenlegung dieser Daten kann der Lieferung oder Leistung entgegenstehen). Soweit vorstehend in dieser Erklärung genannte Daten personenbezogene Daten sind, ist DLI die für die Verarbeitung der von oder im Auftrag von DLI verarbeiteten Daten verantwortliche Stelle, während der Lieferant die für die von oder im Auftrag des Lieferanten verarbeiteten Daten verantwortliche Stelle ist. DLI und der Lieferant verarbeiten die personenbezogenen Daten nur entsprechend den vorstehend genannten Zwecken und bewahren diese in einer Form auf, in der die Identifikation nur so lange möglich ist, wie dies für diesen Zweck erforderlich ist. Wenn die betreffende Person keine Zustimmung erteilt hat oder die Zustimmung zurückgezogen wurde, bildet die Tatsache, dass die Verarbeitung im rechtmäßigen Interesse (für die vorgenannten Zwecke) notwendig ist, soweit in Abwägung der Interessen die persönlichen Interessen oder grundlegende Rechte und Freiheiten nicht überwiegen, die Rechtsgrundlage für die Verarbeitung der personenbezogenen Daten. Bestimmte Arten der Verarbeitung personenbezogener Daten können auch zur Erfüllung rechtlicher Verpflichtungen erforderlich sein.

Personenbezogene Daten werden von DLI oder dem Lieferanten nicht ohne Zustimmung der betreffenden Person offengelegt, mit Ausnahme von Offenlegungen gegenüber DLI oder dem Lieferanten, Gesellschaften der DeLaval-Gruppe sowie in dem Umfang, in dem dies für Administration und Betrieb der Lieferungen oder Leistungen oder nach geltendem Recht erforderlich ist. Beachten Sie außerdem, dass entsprechend den Regelungen im Abschnitt „Empfänger“ oben die Verarbeitung von Daten durch Dienstleister im Auftrag von DLI oder dem Lieferanten möglich ist. DLI belässt personenbezogene Daten in erster Linie in der Europäischen Union,

allerdings können personenbezogene Daten für die oben dargelegten Zwecke und mit den dortigen Beschränkungen an Orte übermittelt werden, an denen eine Gesellschaft der DeLaval-Gruppe und/oder der Lieferant sitzt und wo DLI-Dienstleister tätig sind. Wenn – obgleich nicht von Ihnen verlangt oder genehmigt, jedoch für den Abschluss, die Erfüllung oder in Unterstützung eines Vertrags in Ihrem Interesse oder für die Feststellung, Ausübung oder Verteidigung von Rechtsansprüchen notwendig – Daten von DLI aus der Europäischen Union heraus übertragen werden, trifft DLI angemessene Sicherheitsmaßnahmen zum Schutz dieser Daten (z. B. Standardvertragsklauseln der EU-Kommission). Personen, auf die sich personenbezogene Daten beziehen, können sich an DLI oder den Lieferanten wenden und Auskunft darüber verlangen, welche Dienstleister an der Verarbeitung der personenbezogenen Daten beteiligt sind, in welche Länder und Gebiete die Daten übermittelt werden und welche Sicherheitsmaßnahmen getroffen wurden.

Vorbehaltlich etwaiger Einschränkungen nach geltendem Recht ist die Person, auf die sich die personenbezogenen Daten beziehen, berechtigt, Auskunft über die Verarbeitung dieser Daten durch DLI und den Lieferanten sowie Zugriff auf diese Daten (in strukturierter, allgemein üblicher und maschinenlesbarer Form mit dem Recht zur Weitergabe dieser Daten) zu verlangen und DLI oder den Lieferanten zu ersuchen, personenbezogene Daten zu korrigieren, zu ergänzen, zu aktualisieren, zu sperren oder zu löschen, die ungenau, unvollständig, verwirrend, veraltet oder rechtswidrig sind. Die Person hat außerdem das Recht, aus legitimen Gründen der Verarbeitung von Daten, die ihn oder sie betreffen (insbesondere, wenn dies durch die geltenden Datenschutzvorschriften zugebilligt wird), zu widersprechen und jede von ihm/ihr abgegebene Zustimmung in Bezug auf die Verarbeitung solcher Daten, allerdings nur mit künftiger Wirkung, zu widerrufen. Ist die Person der Auffassung, dass die Verarbeitung personenbezogener Daten zur eigenen Person gegen geltendes Recht verstößt, kann sie eine Beschwerde bei der zuständigen Aufsichtsbehörde anstrengen.

WEITERE INFORMATIONEN

Weitere Informationen zur Datenverarbeitung können durch eine unterzeichnete und datierte schriftliche Anfrage an DLI unter der oben angegebenen Adresse (z. Hd.: Datenschutzbeauftragter) oder an den Lieferanten angefordert werden. Weitere Kontaktinformationen finden Sie unter <http://www.delaval.com/legal/>.

AKTUALISIERUNG DIESER ERKLÄRUNG

Diese Erklärung kann aktualisiert werden, wenn der Umfang oder der Zweck der Datenverarbeitung ausgeweitet werden.

GÜLTIGKEIT FÜR DELAVAL-HÄNDLER

Wenn der Lieferant DeLaval-Händler ist (d. h. keine Rechtseinheit der DeLaval-Gruppe), gilt diese Erklärung bezüglich des Lieferanten nur, soweit der Lieferant hierauf Bezug genommen hat. Rechtseinheiten der DeLaval-Gruppe haften keinesfalls für die Datenverarbeitung oder Verstöße gegen diese Erklärung durch Händler.

ÜBERSETZUNGEN

Die englische Sprachfassung dieser Erklärung ist die einzig verbindliche Version, auch wenn Übersetzungen in andere Sprachen bereitgestellt werden. Bei Widersprüchen oder Unstimmigkeiten zwischen der englischen Sprachfassung und Übersetzungen ist folglich die englische Fassung maßgeblich. Die englische Sprachfassung kann unter <http://www.delaval.com/legal/> heruntergeladen und ausgedruckt werden.